

Patron à télécharger 507A Veste ●●● de burdafashion.com – Explications

Tailles 34, 36, 38, 40, 42, 44
Longueur dos de la veste env. 65 cm

Fournitures :

Velours de laine, 150 cm de large :
t. 34, 36, 38 : 1,95 m,
t. 40, 42, 44 : 2,00 m.
Doublure, 140 cm de large :
1,30 m pour toutes les tailles.
0,90 m de Vlieseline G 785, 90 cm de large. Bande de mise en forme en Vlieseline. 8 gros boutons et 6 petits, 1 bouton intérieur plat. Epaulettes. Fil à coudre.

Tissu : tissu léger pour vestes, en laine ou laines mélangées

Patron en papier imprimé en A4 :

Les pièces du patron sont imprimées sur 24 feuilles aux fines lignes de raccord. Attendez que toutes les feuilles soient imprimées. Ordonnez les feuillets en respectant l'ordre d'assemblage (voir feuille extra avec l'aperçu des pages imprimées).

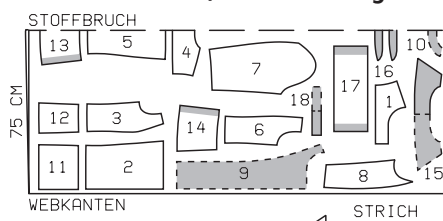
Coupez chaque feuille séparément au bord supérieur et au bord droit le long de la fine ligne de raccord en débutant à la feuille inférieure gauche et collez ensemble avec précision les pièces le long des lignes de raccord.

Choisissez votre taille selon le tableau de mesures Burda : vestes, manteaux, robes et hauts selon le tour de poitrine, pantalons et jupes selon le tour de han-

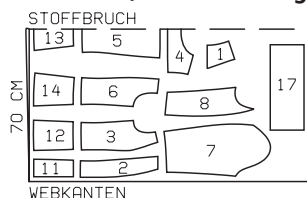
Plans de coupe

t. 34 à 44

Velours de laine, 150 cm de large



doublure, 140 cm de large



Pour une double épaisseur de tissu, l'endr. est sur l'intérieur. Pour le velours, observer le sens du tissu.



ches. Si nécessaire, modifiez le patron en papier si le nombre de cm ne correspond pas exactement aux dimensions figurant dans le tableau de mesures. Découpez les pièces du patron d'après votre taille.

Sur les pièces 1 et 2 figurent les boutonnieres et les repères x pour les boutons pour la t. 34. Pour les t. 36 à 44, reporter les boutonnieres en collant l'une à côté de l'autre les pièces du patron 1 et 2. Tracer la boutonniere supérieure à distance égale du bord d'emmanchure, comme pour la t. 34. La boutonniere inférieure concerne toutes les tailles. Tracer les boutons restants régulièrement espacés. Décaler en conséquence les repères x pour les boutons.

Sur la pièce 5, le repère de bouton figure pour la t. 34. Pour les autres tailles, décaler le repère selon les grandes lignes.

Sur la pièce 17 figurent les boutonnieres pour t. 34. Pour les autres tailles, décaler les boutonnieres selon les grandes lignes.

Coupe :

Les plans de coupe à gauche montrent comment placer les pièces du patron sur le tissu et la doublure. **Veillez à ce que le sens du droit fil indiqué sur les pièces de patron soit parallèle aux lisières ou à la ligne de pliure du tissu.**

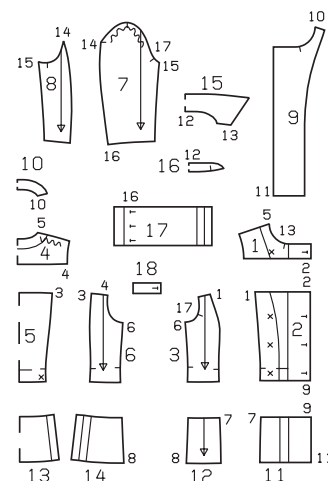
Surplus de couture et d'ourlet :

4 cm pour l'ourlet et les ourlets de manches, 1,5 cm à tous les autres bords et coutures. Doublure 1,5 cm à tous les bords et coutures.

Velours de laine :

1 Empiècement devant	2x
2 Milieu devant	2x
3 Côté devant	2x
4 Empièc. dos ds pliure du tissu	1x
5 Milieu dos ds pliure du tissu	1x
6 Côté dos	2x
7 Dessus de manche	2x
8 Dessous de manche	2x

Pièces du patron 1 à 18



9 Parementure devant	2x
10 Parement. dos ds pliure tissu	1x
11 Milieu devant inférieur	2x
12 Côté devant inférieur	2x
13 Milieu dos inf. ds pliure du tissu	1x
14 Côté dos inférieur	2x
15 Col dans pliure du tissu	2x
16 Epais. pied col ds pliure tissu	2x
17 Pièce manche inférieure	2x
18 Marting. dos ds pliure du tissu	2x

Entoilage :

voir zones grisées sur le plan de coupe. Thermocoller la pièce sur le dessous de col. Entoiler aussi les surplus d'ourlet. Thermocoller la bande de mise en forme en Vlieseline sur les bords d'emmanchures et les bords de coutures d'épaules des empiècements devant.

Reporter les tracés du patron sur les pièces en tissu :

Superposer de nouveau les pièces entoilées ou plier en deux, endroit sur l'intérieur. Epingler de nouveau les pièces en papier du patron.

Reporter les tracés du patron (lignes de couture et d'ourlet) et les lignes tracées dans les pièces de patron, à l'exception du droit fil, à la roulette et au papier carbone Burda sur l'envers du tissu (voir mode d'emploi joint au papier carbone). Reporter le milieu devant et les lignes de montage et de pliure en faufilant sur l'endroit du tissu de grands points à la main le long de ces lignes.

Doublure :

1 empièc. dev. jusqu. ligne doubl.	2x
2 mil. dev. jusqu. ligne doubl.	2x

3 côté devant	2x
4 empièc. dos jusqu. ligne doubl. ds la pliure du tissu	1x
5 milieu dos ds pliure du tissu	1x
6 côté dos	2x
7 dessus de manche	2x
8 dessous de manche	2x
11 mil. dev. inférieur jusqu. ligne de doublure	2x
12 côté devant inférieur	2x
13 mil. dos inf. après déduc. larg. parement. ds pliure tissu	1x
14 côté dos inférieur jusqu'à la ligne de montage	2x
17 pièce manche inf. devant après déduc. larg. parement., dos jusqu'à ligne montage	2x
Reporter les tracés du patron sur la doublure.	

Réalisation :

Conseil : lorsque vous faufilez et piquez les coutures, les faces endroit du tissu se superposent. Arrêtez bien le début et la fin de la couture par des points arrière.

■ Piquer les découpes devant et dos. Ecarter les surplus de couture au fer.

■ Piquer les empièchements devant aux pièces devant, l'empiècement dos à la pièce dos. Repasser les surplus de couture dans les empièchements.

■ Piquer les coutures latérales, puis d'épaules en soutenant la pièce dos. Ecarter les surplus de couture au fer.

■ Sur les pièces dos inférieures, remplir sur ch. bord de fente la parementure vers l'intérieur. Poser la pièce milieu dos en faisant correspondre aux lignes de montage sur les pièces latérales dos, faufiler les bords supérieurs superposés. Piquer les découpes devant et les coutures latérales sur les pièces inférieures. Ecarter les surplus de couture au fer. Épingler les pièces inférieures aux pièces supérieures, coutures et lignes de couture se superposent. Piquer. Repasser les surplus de couture vers le haut.

■ **Parementure :** piquer les bords d'épaules des parementures devant endroit contre endroit sur ceux de la parementure dos. Ecarter les surplus de couture au fer. Poser la parementure endroit contre endroit sur la veste, épingler les bords devant superposés puis les bords supérieurs jusqu'au repère transv.

Piquer. Laisser les parementures posées endroit contre endroit sur la veste.

■ **Col :** piquer les pièces des épaisseurs du pied de col endroit contre endroit sur les pièces du col. Recouper les surplus de couture sur une largeur de 5 mm et écarter au fer. Surpiquer les pièces du col au ras des deux côtés des coutures. Superposer les pièces du col sur les bords extérieurs et piquer en laissant un peu d'ampleur sur le dessus de col et en débutoyant et terminant sur les petits côtés exactement sur la ligne de piqûre du bord de montage. Recouper les surplus de couture, en biais sur les coins. Retourner le col, repasser les bords. Poser le col entre la veste et la parementure. Piquer le dessous de col sur l'encolure, puis le dessus de col sur la parementure. Ecarter les surplus des coutures de montage du col au fer. Retourner la parementure sur l'intérieur. Repasser les bords devant. Épingler la couture de montage du col superposée avec précision. Rabattre la parementure dos vers le haut, superposer les surplus de couture et piquer à ras de la couture de montage du col. Rabattre la parementure de nouveau vers le bas.

■ **Manches :** piquer les coutures. Ecarter les surplus au fer. Pour soutenir les têtes de manches, piquer à grands points de • à • des deux côtés de la ligne de couture tracée. Ne pas encore tirer sur les fils. Sur les pièces inférieures, remplir les parementures vers l'intérieur, bâtir sur le bord supérieur. Poser les bords devant coïncidant avec les lignes de montage sur les bords dos, superposer et bâtir les bords supérieurs. Piquer les pièces inférieures des manches sur les manches (chiffre 16). Repasser les surplus de couture vers le haut.

■ **Montage des manches :** épingler tout d'abord le bas des manches sur les emmanchures, le repère transversal du dessous de manche coïncide avec les coutures latérales, les repères transversaux 17 et de l'emmanchure devant sont superposés. Maintenir les fils du dessous des lignes de piqûre et glisser la manche sur les fils, jusqu'à ce qu'elle arrive à l'emmanchure. Épingler le reste de la manche, le repère transversal correspond à la couture d'épaule, le galbe doit être régulier. Bâtir les man-

ches à partir du côté et piquer. Placer les surplus de couture au niveau de la tête de manche dans la manche. Coudre les épaulettes.

■ **Ourllet :** poser de nouveau les parementures devant et de fente – aussi sur les manches – à plat vers l'avant ou le côté. Remplir les surplus d'ourlet vers l'intérieur, mais sans coudre.

■ **Doublure :** piquer les découpes devant et dos, puis les empièchements et les coutures d'épaules et latérales. Sur les pièces inférieures dos, remplir les surplus des bords de fente vers l'intérieur. Piquer les découpes devant et les coutures latérales des pièces inférieures de la doublure. Piquer ces dernières, les bords de fente des pièces milieu inférieures du dos se terminant 3 cm devant les découpes dos, les bords de fente des pièces latérales inférieures du dos coïncidant avec les découpes. Repasser les surplus de couture vers le haut. Piquer les coutures d'épaules. Sur la pièce inférieure de manche, remplir les surplus des petits côtés. Piquer les pièces inférieures sur la manche, les bords devant de la fente se terminant à ch. fois 4 cm devant la couture dos de la manche, les bords dos de la fente rejoignant les coutures dos. Repasser les surplus de couture vers le haut. Monter les manches.

■ **Doublure de la veste :** piquer la doublure sur les bords intérieurs de la parementure en rabattant le surplus d'ourlet vers le bas. Poser la doublure envers contre envers dans la veste, les manches l'une dans l'autre. Superposer exactement les coutures transversales inf. – aussi sur les manches – du tissu et de la doublure, épingler. Coudre les bords de fentes de la doublure sur les parementures de fente de la veste puis la doublure entre les bords de fente en suivant la couture transv. Rabattre de nouveau vers l'intérieur le surplus – aussi dans les manches – et coudre à points invisibles à la main. Plier de nouveau vers l'intérieur les parementures devant et de fente. Remplir la doublure le long du bord inférieur de la veste et des bords inférieurs des manches, repasser légèrement les bords de pliure et glisser vers le haut en arceau plat, épingler sur le surplus d'ourlet. Coudre les parementures et la doublure. Rabattre l'excédent de longueur dans la doublure vers le bas, repasser légèrement.

■ Coudre les boutonnières dans les bords devant droits, puis la boutonnière supérieure du bouton intérieur sur le bord devant gauche, et les boutonnières dans les bords de fentes devant des manches. Coudre les boutons au niveau des boutonnières sur le repère x, sur le devant droit et le milieu dos.

■ Superposer les pièces dos de la martingale endroit contre endroit et piquer en laissant ouvert env. 5 cm sur un grand côté. Recouper les surplus. Retourner la martingale, repasser. Coudre le reste de la couture et les boutonnières. Boutonner la martingale sur le dos.

TABLEAU DES MESURES BURDA

MESURES POUR DAMES stature 168 cm

taille		34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
tour de poitrine	cm	80	84	88	92	96	100	104	110	116	122
tour de taille	cm	62	66	70	74	78	82	86	92	98	104
tour de hanches	cm	86	90	94	98	102	106	110	116	122	128
long. taille devant	cm	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
haut. de poitrine	cm	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
longueur dos	cm	41	41	42	42	43	43	44	44	45	45
largeur dos	cm	33,5	34,5	35,5	36,5	37,5	38,5	39,5	41	42,5	44
largeur d'épaule	cm	12	12	12	13	13	13	13	14	14	14
longueur de bras	cm	59	59	60	60	61	61	61	61	62	62
tour de bras	cm	26	27	28	29	30	31	32	34	36	38
tour du cou	cm	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43

Patron à télécharger 507B Veste de burdafashion.com – Explications

Tailles 34, 36, 38, 40, 42, 44
Longueur dos la veste env. 60 cm

Fournitures:

Simili cuir reptile, 145 cm de large:
t. 34, 36, 38: 2,15 m,
t. 40: 2,20 m, t. 42, 44: 2,25 m.
Doublure, 140 cm de large:
t. 34, 36, 38: 1,05 m,
t. 40, 42, 44: 1,10 m.
1,20 m de Vlieseline G 785, larg. 90 cm.
Bande de mise en forme en Vlieseline. 1
ferm. à glissière séparable, 55 cm. 1
ferm. à glissière (poche) 14 cm. 2 ferm. à
glissière (manches), 15 cm. 1 boucle de
ceinture avec ardillon, largeur d'anneau
5 cm., 4 œillets avec rondelle, Ø intérieur
env. 4 mm., 2 rivets, 2 boutons pression à
riveter. Epaulettes. Fil à coudre.

Tissu: simili cuir souple et tissu vernis, tis-
su léger pour vestes.

Patron en papier imprimé en A4 :

Les pièces du patron sont imprimées
sur 21 feuilles aux fines lignes de rac-
cord. Attendez que toutes les feuilles
soient imprimées. Ordonnez les feuil-
lets en respectant l'ordre d'assemblage
(voir feuille extra avec l'aperçu des pa-
ges imprimées).

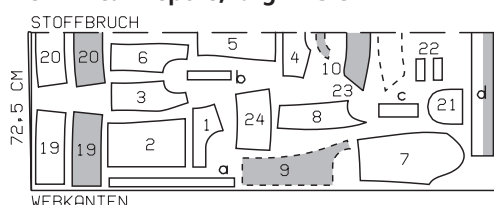
Coupez chaque feuille séparément au
bord supérieur et au bord droit le long
de la fine ligne de raccord en débutant
à la feuille inférieure gauche et collez
ensemble avec précision les pièces le
long des lignes de raccord.

Choisissez votre taille selon le tableau
de mesures Burda: vestes, manteaux, ro-
bes et hauts selon le tour de poitrine,
pantalons et jupes selon le tour de han-
ches. Modifiez le patron en papier si le
nombre de cm ne correspond pas exac-
tement aux dimensions indiquées dans
le tableau de mesures. Découpez les pié-
ces du patron d'après votre taille.

Plans de coupe

t. 34 à 40

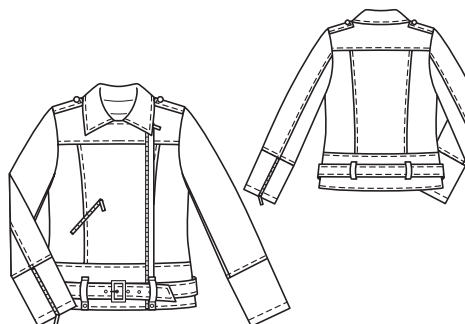
Simili cuir reptile, larg. 145 cm



doublure, 140 cm de large



Pour une
double
épais. de
tissu, l'endr.
est sur
l'intérieur.



Sur la pièce 2, le repère pour la poche
zippée figure en entier uniquement
pour la t. 34. Pour les autres tailles, com-
pléter les lignes de poche seulement
après avoir piqué les découpes devant.
Sur la pièce 19, le passant figure en en-
tier uniquement pour la t. 34. Pour les
autres tailles, compléter les lignes.

Les plans de coupe ci-dessous montrent
comment placer les pièces du patron sur
le tissu et la doublure. **Veillez à ce que
le sens du droit fil indiqué sur les
pièces de patron soit parallèle aux li-
nières ou à la ligne de pliure du tissu.**

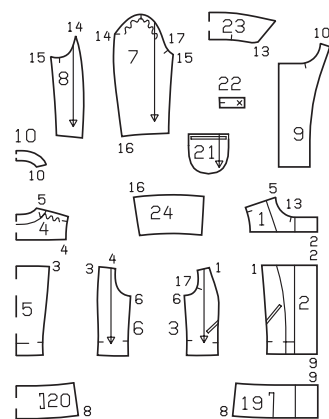
Surplus de couture et d'ourlet:

4 cm pour les ourlets de manches, 1,5 cm
aux autres bords et coutures. Doublure
1,5 cm à tous les bords et coutures.

Simili cuir reptile:

1 empiècement devant	2x
2 milieu devant	2x
3 côté devant	2x
4 empièc. dos ds pliure du tissu	1x
5 milieu dos ds pliure du tissu	1x
6 côté dos	2x
7 dessus de manche	2x
8 dessous de manche	2x
9 parementure devant	2x
10 parementure dos ds pliure du tissu	1x
19 ceinture devant	4x
20 ceinture dos ds pliure du tissu	2x
21 fond de poche	1x
22 patte d'épaule	4x
23 col dans la pliure du tissu	2x
24 pièce inférieure de manche	2x

Pièces patron 1 à 10 et 19 à 24



a) parement pour ferm. à glissière,
t. 34: 56 cm, t. 36: 57 cm,
t. 38: 57,5 cm, t. 40: 58,5 cm,
t. 42: 59,5 cm, t. 44: 60, long. 5 cm, larg.
4 cm (surp. de cout. inclus),
b) 2 passants devant, long. 13 cm,
larg. 7 cm ch. (surplus inclus),
c) 2 passants, long. totale 20 cm, larg. 6
cm (surplus inclus),
d) ceinture pour
t. 34: 105 cm, t. 36: 109 cm,
t. 38: 113 cm, t. 40: 117 cm,
t. 42: 121 cm, t. 44: long. 125 cm,
larg. 10 cm, larg. finale 5 cm.

Entoilage:

voir zones grisées sur le plan de coupe.
Repasser l'entoilage sur le dessous de
col. Entoiler aussi les surplus d'ourlets de
manches.
Thermocoller la bande de mise en forme
en Vlieseline sur les bords d'emmanchu-
res et les bords de coutures d'épaules
des empiècements devant.

Conseil:

Le simili cuir se repasse à température
minimale, sans vapeur et si possible uni-
quement sur l'envers. S'il doit l'être sur
l'endroit, toujours à la pattemouille.
Tester sur une chute!

Reporter les tracés du patron sur les pièces en tissu:

Superposer de nouveau les pièces entoi-
lées ou plier en deux, endroit sur
l'intérieur. Epingler de nouveau les pié-
ces en papier du patron.
Reporter les tracés du patron (lignes de
couture et d'ourlet) et celles des pièces
de patron, sauf le droit fil, à la roulette –

sans dents pour le simili cuir et les tissus vernis – et au papier carbone Burda sur l'envers du tissu (voir mode d'emploi joint au papier carbone). Reporter le milieu devant, les repères de poches et de passants à l'aide de fil à coudre sur l'endroit du tissu, avec de grands points à la main le long de ces lignes.

Doublure :

1 empièc. dev. jusqu. ligne doubl.	2x
2 mil. dev. jusqu. ligne doubl.	2x
3 côté devant	2x
4 empièc. dos jusqu. ligne doubl.	
ds pliure du tissu	1x
5 milieu dos ds pliure du tissu	1x
6 côté dos	2x
7 dessus de manche	2x
8 dessous de manche	2x
21 fond de poche	1x
24 pièce inférieure de manche	2x
Reporter les tracés du patron sur les pièces de la doublure.	

Réalisation :

Conseil : lorsque vous faufilez et piquez les coutures, les faces endroit du tissu se superposent. Arrêtez bien le début et la fin de la couture par des points arrière.

■ Piquer les découpes devant et dos. Repasser les surplus de couture jusqu'au milieu devant et dos. Surpiquer les pièces milieu au ras des coutures sur 7 mm.

■ **Poche zippée, devant droit :** pour les t. 36 à 44, compléter les lignes pour la fente de poche entre la pièce côté et milieu du devant et reporter sur l'endroit du tissu à l'aide de grands points. De l'envers, thermocoller une bande sur env. 4 cm au-dessus des repères de poches. Epingler le fond de poche de la doublure endroit contre endroit sur le devant de façon à superposer les repères de poches. Piquer les fonds de po-

ches en suivant ces repères. Inciser entre les lignes de piqûre, en biais dans les coins au ras de la ligne de piqûre. Retourner le fond de poche par la fente sur l'intérieur. Repasser les bords. Bâter ch. fermeture sous les bords de fente, maillons visibles – la fermeture s'ouvre de haut en bas. Piquer la fente de poche avec le pied presseur spécial (ferm. à glissière) au ras des rubans. Epingler le fond de poche en tissu endroit contre endroit sur celui de la doublure. Piquer le pourtour des bords superposés.

■ Piquer les empiècements devant sur les pièces devant, l'empiècement dos sur la pièce dos. Repasser les surplus de couture dans les empiècements. Piquer ces derniers au ras des coutures de montage sur 7 mm.

■ Piquer les coutures de montage puis d'épaules en soutenant la pièce dos. Ecarter les surplus de couture au fer.

■ **Pattes d'épaules :** ch. fois piquer les 2 pièces de pattes d'épaules superposées endr. contre endr., laisser les petits côtés ouverts (repère transv.). Recouper les surplus de couture. Retourner la patte, repasser et surpiquer. Bâter la patte entre les repères transversaux sur les bords d'emmanchure des empiècements. Riveter la partie supérieure du bouton pression dans les extrémités de la patte. Riveter la partie inférieure dans les empiècements opposés, en saisissant de petits morceaux de tissu sur l'envers du tissu de la veste.

■ **Ceinture :** piquer les coutures latérales sur les pièces entoilées. Ecarter les surplus de couture au fer. Epingler les pièces entoilées endroit contre endroit aux bords inférieurs du devant et du dos. Piquer. Ecarter les surplus de couture au fer. Surpiquer les pièces de la ceinture au ras des coutures de montage.

■ **T. 34 à 40 :** raccourcir la ferm. à glissière

re pour t. 34 à 51 cm, t. 36 à 52 cm, t. 38 à 53 cm, t. 40 à 54 cm (cf. «Savoir-faire»). **T. 34 à 44 :** ouvrir la fermeture. Epingler le ruban droit de la fermeture avec le dessus vers le bas sur le bord devant de la veste (endroit du tissu), de telle sorte que les maillons se retrouvent dans la pièce à égale distance des bords tracés de la veste. Remplir l'extrémité supérieure du ruban en biais jusqu'au surplus de couture. Piquer le bord devant sur le ruban de la fermeture à glissière. Rabattre le ruban de la fermeture et les surplus de couture vers l'intérieur. Fermer la fermeture. Poser le devant droit milieu sur milieu sur le devant gauche, sur ce dernier épingler le deuxième ruban. Ouvrir la fermeture. Remplir l'extrémité supérieure du ruban. Sur le parement, repasser les grands côtés sur 1 cm de large vers l'intérieur. Epingler le parement au-dessus du ruban de la fermeture, en remplissant l'extrémité supérieure. En piquer les bords à ras, la fermeture à glissière étant saisie entre.

■ **Manches :** piquer les coutures dos. Repasser les surplus de couture dans les dessus de manches. Surpiquer les dessus au ras des coutures sur 7 mm. Piquer les coutures devant des manches. Ecarter les surplus de couture au fer. Pour soutenir les têtes de manches, piquer avec de grands points de • à • des deux côtés de la ligne de couture tracée. Ne pas encore tirer les fils. Sur les pièces inférieures, replier les surplus sur les petits côtés vers l'intérieur. Epingler aux rubans de la fermeture les bords de pliure au ras des maillons, entre la ligne tracée de l'ourlet et la couture de montage – les fermetures doivent s'ouvrir de bas en haut – et piquer à ras. Fermer les fermetures. Piquer les pièces inférieures des manches aux bords inférieurs (chiffre 16). Repasser les surplus de couture vers le haut. Surpiquer les manches en suivant les coutures. Repasser les surplus d'ourlet vers l'intérieur, ne pas coudre pour l'instant.

■ **Montage des manches :** épingler tout d'abord le bas des manches sur les emmanchures, le repère transversal du dessous coïncide avec les coutures latérales, les repères transversaux 17 se superposent avec les manches et l'emmanchure devant. Maintenir les fils du dessous des lignes de piqûre et glisser la manche sur les fils, jusqu'à ce qu'elle arrive à l'emmanchure. Epingler le reste de la manche, le repère transversal correspond à la couture d'épaule, le galbe doit être régulier. Faufilez les manches à partir du côté et piquer. Poser les surplus de couture au niveau de la tête de manche dans la manche. Couder les épaulettes.

■ **Parementure, doublure :** sur la doublure, piquer les découpes devant et dos. Piquer les pièces de l'empiècement. Piquer les empiècements endroit contre endroit sur les pièces correspondantes de la doublure. Repasser les surplus de couture dans les pièces de celle-ci. Piquer les pièces non entoilées de la ceinture aux

SAVOIR-FAIRE

Raccourcir une fermeture à glissière

Les longueurs proposées dans le commerce pour les fermetures à glissière sont de 30 cm, 35 cm, 40 cm, et ainsi de suite jusqu'à 80 cm, avec à chaque fois un écart de 5 cm.

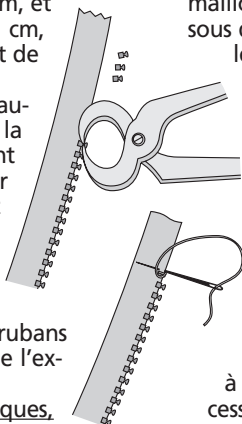
Si vous avez besoin d'une autre longueur, choisissez la taille immédiatement supérieure, afin de pouvoir la raccourcir. Déterminez la bonne longueur sur le vêtement en mesurant les deux extrémités de fermeture et marquez-la par des repères sur les rubans de la fermeture, à partir de l'extrémité inférieure.

Pour les fermetures métalliques, écartez avec précaution les pattes des arrêts supérieurs, détachez ces

arrêts et mettez-les de côté. Puis en partant du haut, retirez avec une pince les maillons en trop jusqu'à 5 mm au-dessous du repère. Raccrochez les arrêts sur les rubans de la fermeture et rassemblez en serrant fort.

Pour les fermetures en matière plastique, retirez les arrêts supérieurs avec une pince, puis le nombre requis de maillons. Brodez une grosse bride derrière le dernier maillon de chaque ruban afin que le curseur ne puisse pas le dépasser.

Les fermetures très fines n'ont pas de maillons mais une spirale. Il suffit de les recouper dans le haut à 2 cm au-dessus de la longueur nécessaire, puis de prendre les extrémités supérieures de ruban dans la couture ou bien de les replier en biais vers le bas.



bords inférieurs correspondants de la doublure. Piquer les coutures latérales et d'épaule, en laissant ouvert env. 20 cm sur une couture latérale pour retourner. Piquer les coutures de manches. Sur les pièces inférieures, remplir les surplus des petits côtés vers l'intérieur. Piquer les pièces inférieures aux manches, les bords non remplis se trouvent ch. fois 5 mm devant la couture dos de la manche. Repasser les surplus de couture vers le haut. Monter les manches.

Poser la parementure avec la doublure endroit contre endroit sur la veste, superposer les bords devant et à la suite les bords supérieurs jusqu'au repère transversal et épingler. Piquer, la fermeture saisie avec sur le bord devant droit. Laisser la parementure avec la doublure posée endroit contre endroit sur la veste.

■ **Col:** superposer les pièces du col et les bords extérieurs et piquer en laissant de l'ampleur sur le dessus de col et en débutant et terminant sur les petits côtés exactement sur la ligne de piqûre du bord de montage. Recouper les surplus de couture, en biais sur les coins. Retourner le col, repasser les bords. Poser le col entre la veste et la parementure. Piquer le dessous de col d'un repère transversal à l'autre sur l'encolure. Piquer le dessus de col sur la parementure. Ecarter les surplus des coutures de montage du col au fer. Retourner la parementure avec la doublure sur l'intérieur. Superposer exactement et épingler les coutures de montage du col.

■ **Retourner de nouveau la veste,** envers sur l'extérieur. Sur l'encolure dos, superposer les surplus des coutures de montage du col au ras de la couture et piquer. Superposer et épingler les bords inférieurs des pièces de la ceinture. Piquer. Retourner la veste par la couture ouverte, dans la couture latérale de la doublure. Repasser les bords. Superposer et épingler les coutures de montage de la ceinture. Surpiquer la ceinture en suivant la couture de montage sur une largeur de 7 mm. Surpiquer la veste à ras tout autour. Surpiquer aussi le col et le bord inférieur de la ceinture sur une largeur de 7 mm. Coudre l'ouverture sur la couture latérale de la doublure.

■ **Bords inférieurs des manches:** glisser les manches de doublure dans les man-

ches en tissu. Remplir ch. bord inférieur de la manche tissu et de doublure sur un bord de fente à l'opposé et épingler l'un contre l'autre. Saisir entre la manche de la veste et celle de la doublure, tirer les bords épinglés ensemble vers l'extérieur. Retirer l'épingle, maintenir les bords. Superposer les bords inférieurs de manche endroit contre endroit et piquer. Glisser de nouveau le bord inférieur. Replier le surplus d'ourlet des pièces inférieures de manches vers l'intérieur. Surpiquer les bords inférieurs des manches sur une largeur de 2 cm, sans saisir la doublure. Coudre les manches de la doublure aux rubans de la fermeture.

■ **Passants devant:** plier en deux la bande de tissu longitudinalement, endr. à l'intérieur. Piquer à 2 cm du bord de pliure et le long d'un petit côté. Retourner et surpiquer à ras les passants, épingler en faisant coïncider avec les lignes de montage sur les pièces devant de la ceinture (à gauche, au-dessus du parement de la fermeture). Remplir les extrémités supérieures, piquer à ras sur 7 mm. Piquer les extrémités inférieures sur 2 cm. Fixer les rivets dans les extrémités inférieures en saisissant la ceinture avec.

■ **Passants dos:** plier en deux la bande de tissu dans le sens de la longueur, endroit à l'intérieur. Piquer à 1,5 cm du bord de pliure. Pour retourner, sur une extrémité ne pas couper trop court les fils et les enfiler sur une aiguille à repri- ser, arrêter solidement. Glisser l'aiguille, chas d'abord dans la bande de tissu. Retourner la bande, surpiquer les bords à ras. Couper la bande en 2 passants égaux. Les épingler comme indiqué sur le patron sur le dos de la ceinture, rem- plier les extrémités et piquer à ras.

■ **Plier la ceinture** en deux longitudi- nalement, endroit à l'intérieur. Couper une extrémité en biais. Superposer les bords et piquer en laissant l'extrémité droite ouverte. Recouper les surplus de couture. Retourner la ceinture, surpi- quer à ras. A 3 cm de l'extrémité rectiligne, percer un trou dans le milieu de la ceinture pour l'ardillon de la boucle. Re- plier l'extrémité de la ceinture sur de l'anneau de la boucle et piquer. Sur l'au- tre extrémité de la ceinture, riveter les oeilletons en les centrant: distance au bord devant 9 cm, entre les oeilletons 2,5 cm.

TABLEAUX DE MESURES BURDA

MESURES POUR DAMES stature 168 cm											
taille		34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
tour de poitrine	cm	80	84	88	92	96	100	104	110	116	122
tour de taille	cm	62	66	70	74	78	82	86	92	98	104
tour de hanches	cm	86	90	94	98	102	106	110	116	122	128
long. taille devant	cm	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
haut. de poitrine	cm	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
longueur dos	cm	41	41	42	42	43	43	44	44	45	45
largeur dos	cm	33,5	34,5	35,5	36,5	37,5	38,5	39,5	41	42,5	44
largeur d'épaule	cm	12	12	12	13	13	13	13	14	14	14
longueur de bras	cm	59	59	60	60	61	61	61	61	62	62
tour de bras	cm	26	27	28	29	30	31	32	34	36	38
tour du cou	cm	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43

Copyright 2008 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Am Kestendamm 1, D-77652 Offenburg.

Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée. Leur exécution à des fins commerciales est strictement interdite.

L'éditeur décline toute responsabilité en cas de fausse manipulation des fournitures indiquées, d'application erronée des conseils de réalisation et des explications d'ouvrages, et pour toute utilisation détournée.

Patron à télécharger 507C Veste ●●● de burdafashion.com – Explications

Tailles 34, 36, 38, 40, 42, 44
Longueur dos de la veste env. 52 cm

Fournitures :

Tissu à tissage double, effet froissé,
150 cm de large : 2,00 m p. toutes tailles.
Doublure, 140 cm de large :
t. 34, 36, 38 : 0,95 m,
t. 40, 42, 44 : 1,00 m.
1,30 m de Vlieseline G 785, larg. 90 cm.
Bande de mise en forme en Vlieseline.
10 boutons pression à riveter. 1 boucle
de ceinture (ferm. double), largeur d'an-
neau 4 cm., 4 boucles de ceinture (ferm.
double), largeur d'anneau 2,5 cm. Epau-
lettes. Fil à coudre.

Tissu : tissu léger pour vestes.

Patron en papier imprimé en A4 :

Les pièces du patron sont imprimées
sur 18 feuilles aux fines lignes de rac-
cord. Attendez que toutes les feuilles
soient imprimées. Ordonnez les feuil-
lets en respectant l'ordre d'assemblage
(voir feuille extra avec l'aperçu des pa-
ges imprimées).

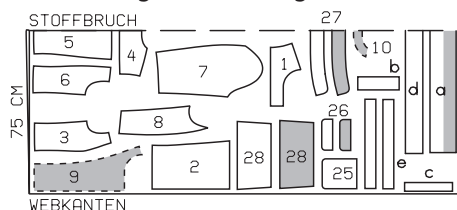
Coupez chaque feuille séparément au
bord supérieur et au bord droit le long
de la fine ligne de raccord en débutant
à la feuille inférieure gauche et collez
ensemble avec précision les pièces le
long des lignes de raccord.

Choisissez votre taille selon le tableau
de mesures Burda : vestes, manteaux, ro-
bes et hauts selon le tour de poitrine,
pantalons et jupes selon le tour de han-
ches. Modifiez le patron en papier si le
nombre de cm ne correspond pas exac-
tement aux dimensions indiquées dans

Plans de coupe

t. 34 à 44

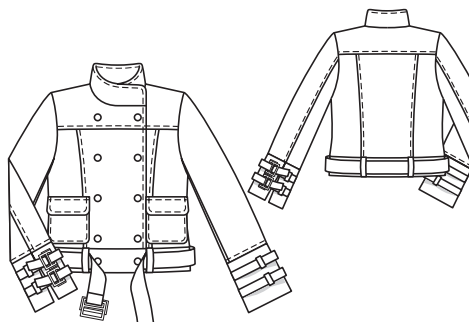
tissu tissage double, larg. 150 cm



Doublure, 140 cm de large



Pour une
double épais-
seur de tissu,
l'endroit est sur
l'intérieur.



le tableau de mesures Burda. Découpez
les pièces du patron d'après votre taille.

Sur les pièces 1 et 2 figurent les repères x
pour les boutons pression pour t. 34.
Pour t. 36 à 44, marquer ces repères en
collant juxtaposées les pièces du patron
en papier 1 et 2. Près du bord devant,
tracer le x du haut à distance égale du
bord d'encolure comme pour t. 34. Celui
du bas concerne toutes les tailles. Tracer
les autres régulièr. espacés. Décaler les
repères x latéraux en conséquence.

Coupe :

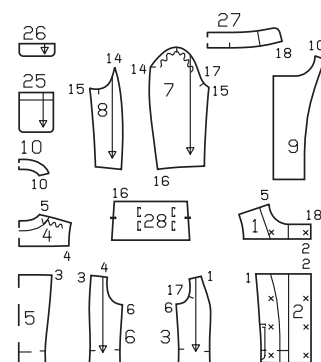
Les plans de coupe ci-dessous montrent
comment placer les pièces du patron sur
le tissu et la doublure. **Veillez à ce que
le sens du droit fil indiqué sur les
pièces de patron soit parallèle aux li-
sières ou à la ligne de pliure du tissu.**
Surplus de couture et d'ourlet :
1,5 cm à tous les bords et coutures,
répartir aussi sur la doublure.

Tissu à tissage double :

- | | |
|------------------------------------|----|
| 1 empiècement devant | 2x |
| 2 milieu devant | 2x |
| 3 côté devant | 2x |
| 4 empièc. dos ds pliure tissu | 1x |
| 5 milieu dos ds pliure du tissu | 1x |
| 6 côté dos | 2x |
| 7 dessus de manche | 2x |
| 8 dessous de manche | 2x |
| 9 parementure devant | 2x |
| 10 parementure dos ds pliure tissu | 1x |
| 25 poche | 2x |
| 26 rabat | 4x |
| 27 col droit ds pliure du tissu | 2x |
| 28 pièce inférieure de manche | 4x |

- a) ceinture,
t. 34 : 103,5 cm, t. 36 : 107,5 cm,
t. 38 : 111,5 cm, t. 40 : 116 cm,
t. 42 : 120 cm, t. 44 : 124,5 cm de long,
12 cm de large, larg. finale 6 cm,
b) 4 passants (ceint.) total long. 38 cm,
lar. 6 cm (surplus cout. inclus),
c) 8 passants (manches), total long. 44
cm, larg. 4 cm (surplus inclus),

Pièces patron 1 à 10 et 25 à 28



d) ceinture pour

t. 34 : 105 cm, t. 36 : 109 cm,
t. 38 : 113 cm, t. 40 : 117 cm,
t. 42 : 121 cm, t. 44 : 125 cm de long, 8 cm
de large, largeur finale 4 cm,
e) 4 pattes de manches
t. 34 ch. 40 cm, t. 36 ch. 41 cm,
t. 38 ch. 42 cm, t. 40 ch. 43 cm,
t. 42 ch. 44 cm, t. 44 ch. 45 cm de long, 5
cm de large, largeur finale 2,5 cm.

Entoilage :

voir zones grises sur le plan de coupe.
Thermocoller la pièce sur la partie ext.
du col, les pièces extérieures de rabat et
les pièces inférieures de manches.
Thermocoller la bande de mise en forme
en Vlieseline sur les bords d'emmanchu-
res et épaules des empiècements devant.

Reporter les tracés du patron sur les pièces en tissu :

Superposer de nouveau les pièces entoi-
lées ou plier en deux, endroit sur
l'intérieur. Epingler de nouveau les piè-
ces en papier du patron.
Reporter les tracés du patron (lignes de
couture et d'ourlet) et les lignes mar-
quées dans les pièces de patron, à l'ex-
ception du droit fil, à la roulette et au
papier carbone Burda sur l'envers du tis-
su (vous trouverez le mode d'emploi
joint au papier carbone). Reporter le mi-
lieu devant, les lignes de position des
poches et des rabats ainsi que les repè-
res des passants sur l'endroit du tissu en
cousant à la main de grands points le
long de ces lignes avec du fil à coudre.

Doublure :

- | | |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1 empièc. dev. jusqu. ligne doubl. | 2x |
| 2 milieu dev. jusqu. ligne doubl. | 2x |
| 3 côté devant | 2x |
| 4 empièc. dos jusqu. ligne doubl.
ds pliure du tissu | 1x |

5 milieu dos ds pliure du tissu	1x
6 côté dos	2x
7 dessus de manche	2x
8 dessous de manche	2x

Reporter les tracés du patron sur les pièces de la doublure :

Réalisation :

Conseil : lorsque vous faufilez et piquez les coutures, les faces endroit du tissu se superposent. Arrêtez bien le début et la fin de la couture par des points arrière.

■ Piquer les découpes devant et dos. Repasser les surplus de couture jusqu'au milieu devant et dos. Surpiquer les pièces milieu au ras des coutures sur 7 mm.

■ Piquer les empièchements devant aux pièces devant, l'empièchement dos à la pièce dos. Repasser les surplus de couture dans les empièchements. Surpiquer les empièchements au ras des coutures de montage sur 7 mm.

■ Piquer les coutures latérales puis d'épaules en soutenant la pièce dos. Ecarter les surplus de couture au fer.

■ Surfiler le pourtour des poches. Remplir vers l'intérieur la parementure des bords supérieurs des poches. Surpiquer les bords supérieurs des poches sur 3 cm. Remplir les surplus des bords latéraux et inférieurs des poches vers l'intérieur. Épingler les poches en faisant coïncider avec les lignes de position sur la veste, piquer à ras sur 7 mm.

■ **Rabats :** piquer les pièces entoilées du rabat endroit contre endroit sur les pièces du rabat non entoilées, laisser ouverts les bords de montage. Recouper les surplus de couture. Retourner les rabats, repasser et surpiquer à ras sur 7 mm. Les piquer par dessus les poches sur les lignes de position, les rabats vers le haut. Recouper les surplus de couture des bords de montage sur 5 mm. Rabattre les rabats vers le bas et surpiquer le long de la couture de montage sur 7 mm.

■ **Col :** épingler la pièce entoilée du col endroit contre endroit sur l'encolure. Piquer. Recouper les surplus de couture, inciser et écarter au fer.

■ **Manches :** piquer les coutures dos. Repasser les surplus de couture dans les dessus de manches. Surpiquer les dessus le long des coutures. Piquer les cou-

tures devant. Ecarter les surplus de couture au fer. Pour soutenir les têtes de manches, piquer avec de grands points de • à • des deux côtés de la ligne de couture tracée. Ne pas tirer les fils.

Poser les pièces inférieures entoilées de manches endroit contre endroit sur les pièces non entoilées, superposer et épingler les bords inférieurs et à la suite les bords de fente. Piquer. Recouper les surplus de couture, les coins en biais. Replier vers le bas ch. pièce non entoilée de manche sur le repère de fente, épingler. Superposer les bords latéraux des pièces entoilées endroit contre endroit, piquer du repère de fente jusqu'en haut. Rabattre les pièces entoilées vers le bas et piquer la couture sur les pièces non entoilées. Retourner les pièces inférieures. Repasser les bords inférieurs et les bords de fente. Ecarter les surplus de couture au fer. Piquer les bords supérieurs saisis ensemble sur les bords inférieurs (chiffre 16). Repasser les surplus de couture vers le haut. Surpiquer les manches au ras de la couture de montage sur 7 mm.

■ **Montage des manches :** épingler tout d'abord le bas sur les emmanchures, le repère transv. du dessous coïncide avec les coutures latérales, les repères transversaux 17 des manches et de l'emmanchure devant superposés. Maintenir les fils du dessous des lignes de piqure et glisser la manche sur les fils, jusqu'à ce qu'elle arrive à l'emmanchure. Épingler le reste de la manche, le repère transversal correspond à la couture d'épaule, le galbe doit être régulier. Bâter les manches à partir du côté et piquer. Poser les surplus de couture au niveau de la tête de manche dans la manche. Coudre les épaulettes.

■ **Parementure, doublure :** piquer les découpes devant et dos sur la doublure puis les pièces d'empièchement, ensuite les parementures endroit contre endroit sur les pièces correspondantes de la doublure. Repasser les surplus de couture dans les pièces de la doublure. Piquer les coutures latérales et d'épaules. Épingler la pièce non entoilée du col endroit contre endroit sur l'encolure de la parementure. Piquer. Ecarter les surplus de couture au fer. Piquer les coutures de

manches. Monter les manches.

Poser la parementure avec la doublure et le col endroit contre endroit sur la veste, superposer les bords devant et à la suite les bords du col et épingler, les coutures de montage du col et les lignes de couture sont superposées. Piquer. Recouper les surplus de couture, inciser sur les arrondis. Retourner la veste. Repasser les bords. Superposer avec précision les coutures de montage du col et épingler. Rabattre la doublure vers le haut, sur l'encolure dos superposer les surplus de la couture de montage du col et piquer au ras de la couture. Rabattre la doublure vers le bas. Superposer et faufiler les bords inférieurs du tissu et des pièces de la doublure. Surpiquer les bords devant et ceux du col sur 7 mm. Glisser les manches de doublure dans celles du tissu et coudre remplies sur la couture de montage des pièces inférieures des manches.

■ **Ceinture :** piquer la moitié entoilée endroit contre endroit sur le bord inférieur de la veste. Repasser les surplus de couture dans la ceinture. Remplir vers l'intérieur le surplus de l'autre grand côté. Plier la ceinture en deux, endroit sur l'intérieur. Superposer et piquer les extrémités devant. Plier la ceinture en deux vers l'intérieur et épingler sur la couture de montage. Surpiquer le pourtour à ras en piquant les moitiés intérieures sur la couture de montage.

■ **Passants (ceint.) :** plier la bande de tissu en deux longitudinalement, endr. sur l'intérieur. Piquer à 1,5 cm du bord de pliure. Pour retourner, ne pas couper trop court les fils à une extrémité, les enfiler sur une aiguille à repasser et arrêter solidement. Glisser l'aiguille chas d'abord dans la bande, retourner, surpiquer les bords à ras. Couper en 4 passants égaux, épingler sous les découpes devant et dos sur la ceinture, remplir les extrémités et piquer à ras.

■ **Coudre les passants (manches)** comme ceux de la ceinture, mais en piquant à 1 cm du bord de pliure. Couper la bande de tissu en 8 pièces de même longueur. Épingler les passants comme indiqué sur le patron sur les pièces inférieures des manches, remplir les extrémités, surpiquer à ras.

■ **Ceinture et pattes de manches :** plier à ch. fois en deux dans le sens de la longueur, endroit sur l'intérieur. Superposer les bords et piquer en laissant ouvert un petit côté. Recouper les surplus de couture. Retourner la ceinture et les pattes, surpiquer à ras. Surfiler les extrémités ouvertes, replier sur 3 cm autour de l'anneau de la boucle et piquer.

■ **Riveter les parties supérieures** du bouton pression sur le repère x dans la pièce devant droite. Riveter 2 parties supérieures dans l'extrémité devant droite de la ceinture à égale distance du bord devant et en centrant. Riveter les parties inférieures des boutons pression dans la pièce devant gauche opp., riveter l'extrémité devant gauche.

TABLEAUX DE MESURE BURDA

MESURES POUR DAMES stature 168 cm

taille		34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
tour de poitrine	cm	80	84	88	92	96	100	104	110	116	122
tour de taille	cm	62	66	70	74	78	82	86	92	98	104
tour de hanches	cm	86	90	94	98	102	106	110	116	122	128
long. taille devant	cm	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
haut. de poitrine	cm	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
longueur dos	cm	41	41	42	42	43	43	44	44	45	45
largeur dos	cm	33,5	34,5	35,5	36,5	37,5	38,5	39,5	41	42,5	44
largeur d'épaule	cm	12	12	12	13	13	13	13	14	14	14
longueur de bras	cm	59	59	60	60	61	61	61	61	62	62
tour de bras	cm	26	27	28	29	30	31	32	34	36	38
tour de cou	cm	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43